



*Dokument s plenarne sjednice*

**A9-0419/2023**

8.12.2023

**\*\*\*|**

# **IZVJEŠĆE**

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive  
2009/16/EZ o nadzoru države luke  
(COM(2023)0271 – C9-0191/2023 – 2023/0165(COD))

Odbor za promet i turizam

Izvjestiteljica: Vera Tax

### ***Oznake postupaka***

- \* Postupak savjetovanja
- \*\*\* Postupak suglasnosti
- \*\*\*I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- \*\*\*II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- \*\*\*III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

### ***Izmjene nacrta akta***

#### **Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca**

Brisanja su označena **podebljanim kurzivom** u lijevom stupcu. Izmjene su označene **podebljanim kurzivom** u obama stupcima. Novi tekst označen je **podebljanim kurzivom** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavljva svakog amandmana naznačen je predmetni odломak iz nacrta akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zagлавlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

#### **Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta**

Novi dijelovi teksta označuju se **podebljanim kurzivom**. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom █ ili su precrtni. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi **podebljanim kurzivom**, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene stroga tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

## **SADRŽAJ**

	<b>Stranica</b>
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA .....	4
OBRAZLOŽENJE .....	26
PRILOG: SUBJEKTI ILI OSOBE OD KOJIH JE IZVJESTITELJICA PRIMILA INFORMACIJE .....	28
MIŠLJENJE ODBORA ZA RIBARSTVO .....	29
POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU.....	38
POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU .....	39

## NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2009/16/EZ o nadzoru države luke  
(COM(2023)0271 – C9-0191/2023 – 2023/0165(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2023)0271),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2. i članak 100. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C9-0191/2023),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 20. rujna 2023.<sup>1</sup>,
  - nakon savjetovanja s Odborom regija,
  - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir mišljenje Odbora za ribarstvo,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za promet i turizam (A9-0419/2023),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
  3. nalaže svojoj predsjednici da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

---

<sup>1</sup> / Još nije objavljeno u Službenom listu.

## Amandman 1

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(1) Direktivom 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>25</sup> utvrđuju se pravila o sustavu inspekcijskih pregleda u okviru nadzora države luke, kojim se brodovi koji ispunjavaju uvjete i pristaju u lukama Unije podvrgavaju inspekcijskom pregledu kako bi se provjerilo ispunjavaju li sposobljenost posade na brodu te stanje broda i njegove opreme zahtjeve međunarodnih konvencija o sigurnosti ljudskih života na moru i zaštiti morskog okoliša.

---

<sup>25</sup> SL L 131, 28.5.2009., str. 57.

*Izmjena*

(1) Direktivom 2009/16/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>25</sup> utvrđuju se pravila o sustavu inspekcijskih pregleda u okviru nadzora države luke, kojim se brodovi koji ispunjavaju uvjete i pristaju u lukama Unije podvrgavaju inspekcijskom pregledu kako bi se provjerilo ispunjavaju li sposobljenost, ***radni i životni uvjeti*** posade na brodu te stanje broda i njegove opreme zahtjeve međunarodnih konvencija o sigurnosti ljudskih života na moru i ***na brodu te o*** zaštiti morskog okoliša.

---

<sup>25</sup> SL L 131, 28.5.2009., str. 57.

## Amandman 2

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 4.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(4.a) S obzirom na obvezu država članica da ratificiraju Sporazum iz Cape Towna iz 2012., države članice koje još nisu ratificirale taj sporazum trebale bi što prije započeti proces ratifikacije. Nadalje, one države članice koje su već ratificirale sporazum trebale bi ga odmah početi provoditi.***

## Amandman 3

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5.a) Međunarodna konvencija iz Hong Konga za sigurno i okolišno prihvatljivo recikliranje brodova stupit će na snagu 26. lipnja 2025. Ovom bi Direktivom trebalo osigurati njezinu provedbu.*

#### **Amandman 4**

##### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5.b) Kako bi se stvorili jednaki uvjeti u cijeloj Uniji, poželjno je najprije prenijeti konvencije o ribarstvu u pravnu stečevinu Zajednice radi stvaranja usklađenog sustava kontrole na razini Zajednice. Međutim, neke su države članice već ratificirale međunarodne konvencije kao što su ILO C188 i STCW-F i one su odgovorne za primjenu mjera nadzora države luke.*

#### **Amandman 5**

##### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.c (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5.c) Iznimno je važno da države članice koje nisu ratificirale međunarodne konvencije o ribarstvu, posebno konvencije ILO C188 te IMO STCW i IMO CTA, to učine što je prije moguće kako bi se izbjegao rizik od toga da države članice primjenjuju pravila različito. Komisija bi trebala aktivno poticati države članice na ratifikaciju relevantnih međunarodnih konvencija i pritom im pomagati. Kako bi se osigurali usklađeni pristupi u provedbi tih međunarodnih obveza, trebalo bi ih prenijeti na razinu*

*Unije da bi se potom uspostavio usklađen pristup kontroli tih obveza, uključujući usklađene sustave inspekcijskih pregleda za kontrolu i provedbu odredaba Konvencije C188.*

## Amandman 6

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.d (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5.d) Komisija bi trebala dodatno procjenjivati i pratiti ratifikaciju međunarodnih sporazuma koji sadržavaju obveze povezane s ribolovnim aktivnostima i po potrebi iznijeti zakonodavni prijedlog za usklađeno prenošenje tih međunarodnih obveza u pravo Unije, posebno u pogledu Konvencije IMO STCW-F o usklađenom sustavu inspekcijskih pregleda za kontrolu i primjenu odredaba Konvencije C188 te u pogledu provedbenih mjera u vezi s Direktivom (EU) 2017/159.*

## Amandman 7

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 6.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(6) Zbog svoje male veličine većina ribarskih plovila u EU-u plovi u teritorijalnim vodama pa nije izgledno da će biti podvrgnuti inspekcijskim pregledima u stranim lukama. To znači da će, općenito gledano, vjerovatno samo veća ribarska plovila duljine veće od 24 metra (koja su ujedno ribarska plovila koja najviše podliježu međunarodnim konvencijama) ploviti u međunarodnim vodama i pristajati u lukama koje se ne nalaze u zemlji u kojoj su registrirana te će

*Izmjena*

(6) Zbog svoje male veličine većina ribarskih plovila u EU-u plovi u teritorijalnim vodama pa nije izgledno da će biti podvrgнутa inspekcijskim pregledima u stranim lukama. To znači da će, općenito gledano, vjerovatno samo veća ribarska plovila duljine veće od 24 metra (koja su ujedno ribarska plovila koja najviše podliježu međunarodnim konvencijama) ploviti u međunarodnim vodama i pristajati u lukama koje se ne nalaze u zemlji u kojoj su registrirana te će

stoga podlijegati nadzoru države luke. Budući da se većina međunarodnih konvencija koje se primjenjuju na veća ribarska plovila razlikuje od onih koje se trenutačno provode nadzorom države luke, kako bi se izbjegli neželjeni učinci preljevanja na postojeći sustav nadzora države luke, predlaže se paralelni sustav nadzora države luke za ribarska plovila.

stoga podlijegati nadzoru države luke. Budući da se većina međunarodnih konvencija koje se primjenjuju na veća ribarska plovila razlikuje od onih koje se trenutačno provode nadzorom države luke, kako bi se izbjegli neželjeni učinci preljevanja na postojeći sustav nadzora države luke, predlaže se paralelni sustav nadzora države luke za ribarska plovila.

*Međutim, kriteriji inspekcije za ribarska plovila trebali bi se u najvećoj mogućoj mjeri uskladiti s kriterijima inspekcijskih pregleda iz Sporazuma iz Cape Towna jer su se sve države članice obvezale da će ga ratificirati kako bi se izbjegla fragmentacija praksi u lukama Unije.*

*Time će se olakšati prikupljanje potpunijih podataka, među ostalim o nesrećama i ozljedama na takvim plovilima te poboljšanje zdravlja i sigurnosti pomoraca i ribara koji na njima rade.*

## Amandman 8

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(7) Međutim, zbog načina ribolova ta veća ribarska plovila ne posjećuju sve države članice EU-a. Stoga se predlaže dobrovoljni sustav za one države članice EU-a koje žele obavljati te inspekcijske preglede koji je odvojen od postojećeg sustava nadzora države luke kako bi se omogućila fleksibilnost u načinu na koji se razvijaju standardi u nadzoru države luke. Taj sustav nadzora države luke nad ribarskim plovilima duljine veće od 24 metra stoga se može slobodno razviti u državama članicama i Komisiji te u okviru Pariškog memoranduma.

*Izmjena*

(7) Međutim, zbog načina ribolova ta veća ribarska plovila ne posjećuju sve države članice EU-a. Stoga se predlaže dobrovoljni sustav za one države članice EU-a koje žele obavljati te inspekcijske preglede koji je odvojen od postojećeg sustava nadzora države luke kako bi se omogućila fleksibilnost u načinu na koji se razvijaju standardi u nadzoru države luke. Taj sustav nadzora države luke nad ribarskim plovilima duljine veće od 24 metra stoga se može slobodno razviti u državama članicama i Komisiji te u okviru Pariškog memoranduma. *Taj dobrovoljni sustav trebalo bi promicati jer će pomoći državama članicama i većim ribarskim plovilima da se pripreme za stupanje na snagu Sporazuma iz Cape Towna iz 2012.*

*o provedbi odredaba Protokola iz 1993. koji se odnosi na Međunarodnu konvenciju o sigurnosti ribarskih brodova iz Torremolinosa iz 1977. („Sporazum iz Cape Towna“) kako bi se poboljšala sigurnost ribarskih plovila. Što je prije moguće nakon stupanja na snagu tog sporazuma Komisija bi u skladu s tim trebala uskladiti postojeće pravne akte Unije, a posebno Direktivu Vijeća 97/70/EZ<sup>1a</sup>. Obveznim sustavom izvršenja nadzora države luke koji treba uvesti u Uniji nakon stupanja na snagu Sporazuma iz Cape Towna trebalo bi uzeti u obzir postojeće dobrovoljne sustave za nadzor ribarskih plovila iz ove Direktive koji provodi država luka.*

---

*<sup>1a</sup> Direktiva Vijeća 97/70/EZ od 11. prosinca 1997. o uspostavi usklađenog sigurnosnog sustava za ribarske brodove duljine 24 metra i više (SL L 34, 9.2.1998., str. 1., <http://data.europa.eu/eli/dir/1997/70/oj>).*

## Amandman 9

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 11.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(11) Posljednjeg desetljeća, unatoč sve većem broju plovila koja pristaju u luke EU-a, uključujući pomorski prijevoz robe na kratkim udaljenostima između glavnih luka u državama članicama EU-a i luka koje se nalaze u zemljopisnoj Europi ili u neeuropskim zemljama na Sredozemnom i Crnom moru, sigurnosni profil plovila koja pristaju u luke EU-a znatno se poboljšao. Inspeksijski pregledi u okviru nadzora države luke sve se više upotrebljavaju za provedbu zakonodavstva o okolišu, primjerice u vezi s emisijama sumpora ili sigurnim i za okoliš prihvatljivim uništavanjem brodova. Cilj je paketa

*Izmjena*

(11) Posljednjeg desetljeća, unatoč sve većem broju plovila koja pristaju u luke EU-a, uključujući pomorski prijevoz robe na kratkim udaljenostima između glavnih luka u državama članicama EU-a i luka koje se nalaze u zemljopisnoj Europi ili u neeuropskim zemljama na Sredozemnom i Crnom moru, sigurnosni profil plovila koja pristaju u luke EU-a znatno se poboljšao. Inspeksijski pregledi u okviru nadzora države luke sve se više upotrebljavaju za provedbu zakonodavstva o okolišu, primjerice u vezi s emisijama sumpora ili sigurnim i za okoliš prihvatljivim uništavanjem brodova. ***U skladu sa svojim***

„Spremni za 55 %” smanjiti ukupne emisije stakleničkih plinova u EU-u za 55 % do 2030., čime će se utrti put klimatskoj neutralnosti do 2050., a očekuje se da će pomorski promet tome pridonijeti. Međutim, prioriteti kod profila rizičnosti broda izrađenog prije 2009. bili su drugačiji, slijedom čega taj profil nije u potpunosti pogodan usmjeravanju inspekcijskih pregleda na plovila koja nanose najviše štete okolišu.

*obvezama u okviru Pariškog sporazuma<sup>1a</sup>, donesenog 12. prosinca 2015. u okviru Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama, Unija bi i dalje trebala imati vodeću ulogu u sektoru koji je reguliran i na europskoj i na međunarodnoj razini i koji i dalje uvelike ovise o fosilnim gorivima.* Cilj je paketa „Spremni za 55 %” smanjiti ukupne emisije stakleničkih plinova u EU-u za 55 % do 2030., čime će se utrti put klimatskoj neutralnosti do 2050., a očekuje se da će pomorski promet tome pridonijeti. Međutim, prioriteti kod profila rizičnosti broda izrađenog prije 2009. bili su drugačiji, slijedom čega taj profil nije u potpunosti pogodan usmjeravanju inspekcijskih pregleda na plovila koja nanose najviše štete okolišu.

---

*<sup>1a</sup> SL L 282, 19.10.2016., str. 4.*

## Amandman 10

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(12) Na temelju toga profil rizičnosti broda trebalo bi ažurirati kako bi bio u skladu s aspektima okoliša tako da se prida veća važnost okolišnoj učinkovitosti, uključujući intenzitet ugljika tijekom plovidbe brodova koji se podvrgavaju inspekcijskom pregledu, kao i nedostacima i zabranama plovidbe povezanim s okolišem.

*Izmjena*

(12) Na temelju toga profil rizičnosti broda trebalo bi ažurirati kako bi bio u skladu s aspektima okoliša tako da se prida veća važnost okolišnoj učinkovitosti, uključujući intenzitet ugljika tijekom plovidbe brodova koji se podvrgavaju inspekcijskom pregledu, kao i nedostacima i zabranama plovidbe povezanim s okolišem. *Nadzor države luke može imati važnu ulogu u osiguravanju učinkovitosti mjera paketa „Spremni za 55 %” koje se primjenjuju na pomorski sektor uvođenjem većeg broja inspekcijskih pregleda brodova koji onečišćuju okoliš. To će, uz istodobno očuvanje konkurentnosti sektora, pomoći u poticanju opskrbe električnom energijom s kopna ili bilo koje druge tehnologije za*

*uštedu energije kojom se smanjuju emisije stakleničkih plinova i onečišćivači zraka u lukama. Zajedno s potporom lučkim industrijama, malim i srednjim poduzećima te novoosnovanim poduzećima specijaliziranim za kružno gospodarstvo i ulaganja u alternative u području obnovljivih izvora te niskih i nultih emisija, to će doprinijeti postizanju ciljeva u pogledu klimatske neutralnosti Unije.*

## Amandman 11

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 12.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(12.a) Čim IMO zaključi reviziju svojeg pokazatelja intenziteta emisija ugljika, Komisija bi trebala donijeti delegirani akt radi izmjene ove Direktive uključivanjem pokazatelja intenziteta emisija ugljika koji je donio IMO među okolišne parametre koji se upotrebljavaju za utvrđivanje profila rizičnosti broda u skladu s ovom Direktivom.*

## Amandman 12

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 13.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(13) Digitalizacija je ključni aspekt tehnološkog napretka u području prikupljanja i priopćavanja podataka te se njome želi pridonijeti smanjenju troškova i učinkovitoj upotrebi ljudskih resursa. Broj brodova koji posjeduju elektroničke svjedodžbe u porastu je i očekuje se da će i dalje rasti. Stoga bi učinkovitost nadzora države luke trebalo poboljšati većom upotreboru elektroničkih svjedodžbi kako

(13) Digitalizacija je ključni aspekt tehnološkog napretka u području prikupljanja i priopćavanja podataka te se njome želi pridonijeti smanjenju troškova i učinkovitoj upotrebi ljudskih resursa. Broj brodova koji posjeduju elektroničke svjedodžbe u porastu je i očekuje se da će i dalje rasti. Stoga bi učinkovitost nadzora države luke trebalo poboljšati većom upotreboru elektroničkih svjedodžbi kako

bi inspekcijski pregledi brodova bili bolje pripremljeni. Prihvaćanje i upotrebu tih elektroničkih svjedodžbi trebalo bi poticati njihovim uključivanjem u profil rizičnosti broda.

bi inspekcijski pregledi brodova bili bolje pripremljeni. Prihvaćanje i upotrebu tih elektroničkih svjedodžbi trebalo bi poticati njihovim uključivanjem u profil rizičnosti broda. *Važno je da Unija podupre istraživanje i inovacije te usavršavanje i prekvalifikaciju pomoraca kako bi se optimizirale koristi koje digitalizacija i automatizacija mogu donijeti pomorskom sektoru, posebno u pogledu smanjenja emisija.*

## Amandman 13

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 14.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

(14) Nadzor države luke postaje sve složeniji jer se dodaju novi zahtjevi u pogledu inspekcijskih pregleda, bilo na temelju prava EU-a ili putem Međunarodne pomorske organizacije. Stoga je potrebno osigurati usavršavanje i prekvalifikaciju službenika za nadzor države luke te stalno ažurirati njihovo usavršavanje.

#### *Izmjena*

(14) Nadzor države luke postaje sve složeniji jer se dodaju novi zahtjevi u pogledu inspekcijskih pregleda, bilo na temelju prava EU-a ili putem Međunarodne pomorske organizacije *i Međunarodne organizacije rada*. Stoga je potrebno osigurati usavršavanje i prekvalifikaciju službenika za nadzor države luke te stalno ažurirati njihovo usavršavanje.

*Konkretnije, veći naglasak trebalo bi staviti na osposobljavanje u pogledu poštovanja dobrobiti pomoraca, posebno u pogledu provjere evidencije o satima rada i odmora jer nedovoljan odmor utječe na sigurnost broda i radne rezultate, te u pogledu zdravlja pomoraca na radnom mjestu. Nadležna tijela države luke također bi trebala učinkovito izvršavati svoje odgovornosti u skladu s Konvencijom ILO-a o radu u ribolovu iz 2007. (br. 188). Važno je uzeti u obzir radne i životne uvjete posade na brodu te osposobljavanje i kvalifikacije članova posade s obzirom na to da su zdravstvena, sigurnosna i socijalna pitanja usko povezana te da je iznimno važno spriječiti svaku štetu prouzročenu ljudskim čimbenicima. Posebno, pri razmatranju zabrane plovidbe broda zbog teškog ili*

*opetovanog kršenja zahtjeva Konvencije o radu pomoraca iz 2006. (uključujući prava pomoraca) nadležna tijela trebala bi uzeti u obzir i minimalne plaće, radno vrijeme i razdoblja odmora.*

## Amandman 14

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(15) U skladu s Direktivom 2009/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>26</sup> od uprava država zastave Unije zahtijeva se da imaju sustav upravljanja kvalitetom kako bi pomogle državama članicama da dodatno poboljšaju svoje rezultate kao države zastave i kako bi se osigurali jednaki uvjeti među upravama. Sličan zahtjev u pogledu aktivnosti nadzora države luke trebao bi omogućiti državama članicama da potvrde primjerenošć svojih organizacijskih struktura, politika, postupaka, resursa i dokumentacije za postizanje ciljeva, kao i to da spriječe da određeni dijelovi sustava kao što su raspodjela resursa ili osoblja postanu problematični.

*Izmjena*

(15) U skladu s Direktivom 2009/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>26</sup> od uprava država zastave Unije zahtijeva se da imaju sustav upravljanja kvalitetom kako bi pomogle državama članicama da dodatno poboljšaju svoje rezultate kao države zastave i kako bi se osigurali jednaki uvjeti među upravama. Sličan zahtjev u pogledu aktivnosti nadzora države luke trebao bi omogućiti državama članicama da potvrde primjerenošć svojih organizacijskih struktura, politika, postupaka, resursa i dokumentacije za postizanje ciljeva, kao i to da spriječe da određeni dijelovi sustava kao što su raspodjela resursa ili osoblja postanu problematični. *Nadležna tijela država luke trebala bi provjeriti usklađenost s primjenjivim međunarodnim konvencijama o pomorskoj sigurnosti i zaštiti, zaštiti morskog okoliša te životnim i radnim uvjetima na brodovima koji pristaju u njihovim lukama. Pri provedbi takvih aktivnosti praćenja država luke ne bi se trebala mijesati u nadležnosti države zastave, kako je utvrđeno međunarodnim konvencijama, primjerice u članku 94. UNCLOS-a, i pravnim aktima Unije kao što je Direktiva 2013/54/EU Europskog parlamenta i Vijeća<sup>26a</sup>.*

---

<sup>26</sup> Direktiva 2009/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o ispunjavanju zahtjeva države zastave

---

<sup>26</sup> Direktiva 2009/21/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2009. o ispunjavanju zahtjeva države zastave

(SL L 131, 28.5.2009., str. 132.).

(SL L 131, 28.5.2009., str. 132.).

*<sup>26a</sup> Direktiva 2013/54/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 20. studenoga 2013. o nekim nadležnostima države zastave za usklajivanje s Konvencijom o radu pomoraca i njezinu provedbu, 2006.*

## Amandman 15

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(15.a) Države članice moraju primjenjivati iste kriterije na nacionalne flote i flote pod drugim europskim zastavama koje pristaju u njihove luke. Ne bi trebalo biti razlika u postupanju prema ribarskim plovilima Unije niti među nacionalnim sustavima nadzora koji se primjenjuju.*

## Amandman 16

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 19.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(19) S obzirom na puni nadzorni ciklus posjeta Europske agencije za pomorsku sigurnost (EMSA) državama članicama radi praćenja provedbe Direktive 2009/16/EZ, Komisija bi trebala izvršiti evaluaciju njezine provedbe najkasnije *deset* godina nakon datuma njezina stupanja na snagu iz članka XX.] i o tome izvijestiti Europski parlament i Vijeće. Države članice trebale bi surađivati s Komisijom na prikupljanju svih informacija potrebnih za tu evaluaciju.

(19) S obzirom na puni nadzorni ciklus posjeta Europske agencije za pomorsku sigurnost (EMSA) državama članicama radi praćenja provedbe Direktive 2009/16/EZ, Komisija bi trebala izvršiti evaluaciju njezine provedbe najkasnije *pet* godina nakon datuma njezina stupanja na snagu iz članka XX.] i o tome izvijestiti Europski parlament i Vijeće. Države članice trebale bi surađivati s Komisijom na prikupljanju svih informacija potrebnih za tu evaluaciju.

## Amandman 17

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a – uvodni dio**

*Tekst koji je predložila Komisija*

(a) u točki 1. dodaju se sljedeće podtočke (l) **i (m)**:

*Izmjena*

(a) u točki 1. dodaju se sljedeće podtočke (l), **(m) i (ma)**:

**Amandman 18**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka a**

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 2. – stavak 1. – točka ma (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(ma) Međunarodna konvencija iz Hong Konga za sigurno i okolišno prihvatljivo recikliranje brodova (Konvencija iz Hong Konga).**”

**Amandman 19**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b**

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 3. – stavak 4.a

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

4a. Države članice mogu obavljati inspekcijske preglede u okviru nadzora države luke na ribarskim plovilima ukupne duljine veće od 24 metra. Komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuju modaliteti takvog posebnog sustava nadzora države luke za ribarska plovila ukupne duljine veće od 24 metra. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 31. stavka 2.

**4a. Do trenutka početka primjene obveznog režima nadzora države luke za ribarska plovila u cijeloj Uniji, kao rezultat stupanja na snagu Sporazuma iz Cape Towna i izmjene relevantnih pravnih akata Unije, pojedinačne države članice mogu obavljati inspekcijske preglede u okviru nadzora države luke na ribarskim plovilima ukupne duljine veće od 24 metra. Komisija donosi provedbene akte kojima se utvrđuju modaliteti takvog posebnog sustava nadzora države luke za ribarska plovila ukupne duljine veće od 24 metra. Ti se provedbeni akti donose u**

skladu s postupkom ispitivanja iz članka 31. stavka 2.

## Amandman 20

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 7.

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 8.a – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Neobavljanje inspekcijskog pregleda zbog više sile ne smatra se neobavljenim inspekcijskim pregledom ako su neobavljeni inspekcijski pregled i razlozi za njegovo neobavljanje dokumentirani *i* zabilježeni u bazi podataka inspekcijskih pregleda.

*Izmjena*

Neobavljanje inspekcijskog pregleda zbog više sile ne smatra se neobavljenim inspekcijskim pregledom ako su neobavljeni inspekcijski pregled i razlozi za njegovo neobavljanje dokumentirani, zabilježeni u bazi podataka inspekcijskih pregleda *i prijavljeni EMSA-i*.

## Amandman 21

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 9.

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 10. – stavak 2. – točka c

*Tekst koji je predložila Komisija*

„Okolišni parametri

Okolišni parametri temelje se na **pokazatelju intenziteta emisija ugljika tijekom plovidbe broda i** broju nedostataka povezanih s MARPOL-om, Međunarodnom konvencijom o nadzoru štetnih sustava protiv obraštanja brodova (AFS), Međunarodnom konvencijom o nadzoru i upravljanju brodskim balastnim vodama i sedimentima (BWMC), Međunarodnom konvencijom o građanskoj odgovornosti za štetu zbog onečišćenja uljem (CLC 92), Međunarodnom konvencijom o građanskoj odgovornosti za štetu zbog onečišćenja pogonskim uljem (BUNKERS) i konvencijama iz Nairobija **te dostavljanjem valjane dokumentacije u vezi s Uredbom (EU) br. 1257/2013 ili Konvencijom iz Hong Konga** u skladu s dijelom I.3. Priloga I. i

*Izmjena*

„Okolišni parametri

Okolišni parametri temelje se na broju nedostataka povezanih s MARPOL-om, Međunarodnom konvencijom o nadzoru štetnih sustava protiv obraštanja brodova (AFS), Međunarodnom konvencijom o nadzoru i upravljanju brodskim balastnim vodama i sedimentima (BWMC), Međunarodnom konvencijom o građanskoj odgovornosti za štetu zbog onečišćenja uljem (CLC 92), Međunarodnom konvencijom o građanskoj odgovornosti za štetu zbog onečišćenja pogonskim uljem (BUNKERS) i konvencijama iz Nairobija **te dostavljanjem valjane dokumentacije u vezi s Uredbom (EU) br. 1257/2013 ili Konvencijom iz Hong Konga** u skladu s

Prilogom II.

dijelom I.3. Priloga I. i Prilogom II.

## Amandman 22

### Prijedlog direkitive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 12.a (nova)

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 18. – stavak 5.

*Tekst na snazi*

Države članice obavješćuju upravu države zastave, **a prema potrebi** jedan primjerak dostavljaju Međunarodnoj organizaciji rada (ILO), o pritužbama koje nisu očito neutemeljene te o dalnjim poduzetim mjerama.

*Izmjena*

**(12.a) u članku 18. stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:**

Države članice obavješćuju upravu države zastave, **te** jedan primjerak dostavljaju Međunarodnoj organizaciji rada (ILO) i **Europskoj agenciji za pomorsku sigurnost (EMSA)**, o pritužbama koje nisu očito neutemeljene te o dalnjim poduzetim mjerama. **Države članice pozivaju Agenciju, u skladu s Uredbom o EMSA-i, da pruži operativnu i tehničku potporu u vezi sa sigurnosnim istragama.”**

*(32009L0016)*

## Amandman 23

### Prijedlog direkitive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 13.

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 21. – stavak 4. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Mjera odbijanja uplovljavanja ukida se nakon isteka razdoblja od 12 mjeseci.**  
Mjera odbijanja uplovljavanja počinje se primjenjivati od dana njezina izricanja.

*Izmjena*

Mjera odbijanja uplovljavanja počinje se primjenjivati od dana njezina izricanja.

## Amandman 24

### Prijedlog direkitive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 13.

Direktiva 2009/16/EZ  
Članak 21. – stavak 4. – podstavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Takvo se odbijanje nastavlja sve dok**  
vlasnik broda ili brodar ne dostavi prihvatljivi dokaz nadležnom tijelu države zastave u kojoj je utvrđena neispravnost broda da brod u potpunosti ispunjava sve primjenjive zahtjeve konvencija.

*Izmjena*

**Odbijanje uplovljavanja ukida se nakon isteka razdoblja od 12 mjeseci pod uvjetom da** vlasnik broda ili brodar ne dostavi prihvatljiv dokaz nadležnom tijelu države zastave u kojoj je utvrđena neispravnost broda da brod u potpunosti ispunjava sve primjenjive zahtjeve konvencija.

## Amandman 25

**Prijedlog direktive**  
**Članak 1. – stavak 1. – točka 14.**  
Direktiva 2009/16/EZ  
Članak 22. – stavak 7. – podstavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

U suradnji s državama članicama i uzimajući u obzir stručno znanje i iskustvo stečeno u Uniji i na temelju Pariškog memoranduma, Komisija izrađuje program stručnog usavršavanja i osposobljavanja inspektora nadzora države luke. Tim programom osposobljavanja uzima se u obzir prošireni opseg nadzora države luke, kao i poboljšanja u pogledu sadržaja i oblika osposobljavanja.

*Izmjena*

U suradnji s državama članicama i uzimajući u obzir stručno znanje i iskustvo stečeno u Uniji i na temelju Pariškog memoranduma, Komisija **osigurava odgovarajuću potporu za usklajivanje praksi nadzora države luke u cijeloj Uniji, pri čemu svake četiri godine izvješće Europejski parlament i Vijeće o razini uskladenosti i standardima inspekcijskih pregleda.** Također izrađuje program stručnog usavršavanja i osposobljavanja inspektora nadzora države luke. Tim programom osposobljavanja uzima se u obzir prošireni opseg nadzora države luke, kao i poboljšanja u pogledu sadržaja i oblika osposobljavanja. **Komisija se oslanja na stručno znanje EMSA-e i podupire njezinu aktivnost jer osposobljavanje koje predlaže doprinosi usklajivanju praksi službenika za nadzor države luke.**

## Amandman 26

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 14.**

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 22. – stavak 7. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

U suradnji s državama članicama Komisija kontinuirano utvrđuje nove potrebe za osposobljavanjem kako bi se izmijenili kurikulumi, nastavni planovi i sadržaj programa stručnog usavršavanja i osposobljavanja inspektora, posebno u pogledu novih tehnologija i dodatnih obveza koje proizlaze iz relevantnih instrumenata.

*Izmjena*

U suradnji s državama članicama Komisija kontinuirano utvrđuje nove potrebe za osposobljavanjem kako bi se izmijenili kurikulumi, nastavni planovi i sadržaj programa stručnog usavršavanja i osposobljavanja inspektora, posebno u pogledu novih tehnologija i dodatnih obveza koje proizlaze iz relevantnih instrumenata *kako bi se omogućilo poštovanje okolišnih, socijalnih i javnozdravstvenih standarda te standarda radnog prava i sigurnosti na brodovima koji pristaju u lukama Unije za pomorce i lučke radnike, s posebnim naglaskom na radnicama.*

**Amandman 27**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 14.**

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 22. – stavak 7. – podstavak 2.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Komisija, uz sudjelovanje EMSA-e, izrađuje dokument sa smjernicama u kojemu se pružaju savjeti o načinu provedbe međunarodnih konvencija, posebno Konvencije o radu pomoraca iz 2006., u pogledu nadzora države luke. EMSA također pruža detaljne informacije o najčešćim problemima otkrivenima tijekom inspekcijskih pregleda brodova pod svakom zastavom države luke.*

**Amandman 28**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 14.a (nova)**

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 23. – stavak 1.

*Tekst na snazi*

1. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da njihovi peljari, koji su zaduženi za uplovljavanje i isplovljavanje brodova ili su na brodovima u plovidbi prema luci ili u tranzitu unutar države članice, odmah obavijeste nadležno tijelo države luke ili obalne države, prema potrebi, svaki put kada tijekom redovitih dužnosti uoče očite nepravilnosti koje mogu ugroziti sigurnost plovidbe broda ili predstavljati opasnost od onečišćenja morskog okoliša.

*Izmjena*

**(14.a) u članku 23. staveci 1. i 2. zamjenjuju se sljedećim:**

‘1. Države članice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi osigurale da njihovi peljari, koji su zaduženi za uplovljavanje i isplovljavanje brodova ili su na brodovima u plovidbi prema luci ili u tranzitu unutar države članice, odmah obavijeste nadležno tijelo države luke ili obalne države, prema potrebi, svaki put kada tijekom redovitih dužnosti uoče očite nepravilnosti koje mogu ugroziti sigurnost plovidbe broda ili ***sigurnost pomoraca na brodu ili*** činiti opasnost od onečišćenja morskog okoliša.

*(02009L0016-20191221)*

**Amandman 29**

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 14.a (nova)**

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 23. – stavak 2.

*Tekst na snazi*

2. Ako lučke vlasti ili tijela tijekom obavljanja redovitih dužnosti uoče da na brodu u njihovoј luci postoje očite nepravilnosti koje mogu ugroziti sigurnost plovidbe broda ili predstavljati opasnost od onečišćenja morskog okoliša, te vlasti ili tijelo odmah obavješćuju nadležno tijelo dotične države luke.

*Izmjena*

2. Ako lučke vlasti ili tijela tijekom obavljanja redovitih dužnosti uoče da na brodu u njihovoј luci postoje očite nepravilnosti koje mogu ugroziti sigurnost plovidbe broda ili ***pomoraca na brodu ili*** predstavljati opasnost od onečišćenja morskog okoliša, te vlasti ili tijelo odmah obavješćuju nadležno tijelo dotične države luke.

*(02009L0016-20191221)*

## Amandman 30

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 16.

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 24.a – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Države članice mogu upotrebljavati usklađeno sučelje za prijave, alat za validaciju i središnji repozitorij/bazu podataka za elektroničke verzije svjedodžbi kako bi olakšale prelazak svojih registara brodova na elektroničke svjedodžbe.

*Izmjena*

2. Države članice mogu upotrebljavati usklađeno sučelje za prijave, alat za validaciju i središnji repozitorij/bazu podataka za elektroničke verzije svjedodžbi kako bi olakšale prelazak svojih registara brodova na elektroničke svjedodžbe. ***Elektroničke svjedodžbe moraju biti obvezne za sve države članice što je prije moguće nakon stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni, a u svakom slučaju najkasnije tri godine nakon toga.***

## Amandman 31

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 16.

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 24.a – stavak 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

3. Brodovi koji plove pod zastavom države koja izdaje takve elektroničke svjedodžbe moraju to uvrstiti u profil rizičnosti broda kako je utvrđeno u prilozima I. i II.

*Izmjena*

3. Brodovi koji plove pod zastavom države koja izdaje takve elektroničke svjedodžbe moraju to uvrstiti u profil rizičnosti broda kako je utvrđeno u prilozima I. i II. ***dok elektronička svjedodžba ne postane obvezna.***

## Amandman 32

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 17.a (nova)

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 26.

*Tekst na snazi*

Članak 26.

Objavljivanje podataka

Komisija objavljuje i održava na javnim internetskim stranicama podatke o inspekcijskim pregledima, izrečenim mjerama zabrane plovidbe brodova i odbijanja uplovljavanja brodovima u skladu s Prilogom XIII., oslanjajući se na stručno znanje i iskustvo u okviru Pariškog memoranduma.

*Izmjena*

**(17.a) članak 26. zamjenjuje se sljedećim:**

„Članak 26.

Objavljivanje podataka

**Objavljivanje podataka** Komisija objavljuje i na javnim internetskim stranicama održava podatke o inspekcijskim pregledima, izrečenim mjerama zabrane plovidbe brodova i odbijanja uplovljavanja brodovima u skladu s Prilogom XIII., pri čemu se oslanja na stručno znanje i iskustvo u okviru Pariškog memoranduma.

**Informacije o identifikaciji pojedinačnog broda objavljaju se samo ako su svi pravni postupci završeni i nema žalbe.”**

(02009L0016-20191221)

### Amandman 33

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 22.**

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 35. – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Komisija do [OP: Unijeti datum: **deset** godina nakon dana stupanja na snagu ove izmijenjene direktive] podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o provedbi ove Direktive i usklađenosti s njom.

*Izmjena*

Komisija do [OP: Unijeti datum: **pet** godina nakon dana stupanja na snagu ove izmijenjene direktive] podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o provedbi ove Direktive i usklađenosti s njom.

**Komisija na temelju izvješća određuje je li potrebno podnijeti zakonodavni prijedlog radi izmjene ove Direktive ili donošenja dalnjih pravnih akata u tom području.**

### Amandman 34

**Prijedlog direktive**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 22.**

Direktiva 2009/16/EZ  
Članak 35. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***U svakom slučaju, čim IMO doneše pokazatelj intenziteta emisija ugljika, Komisija donosi delegirani akt u skladu s člankom 30.b radi izmjene Priloga I. i Priloga II. ove Direktive uključivanjem pokazatelja intenziteta emisija ugljika koji je donio IMO među okolišne parametre koji se upotrebljavaju za utvrđivanje profila rizičnosti broda u skladu s ovom Direktivom.***

### **Amandman 35**

**Prijedlog direktive**  
**Članak 1. – stavak 1. – točka 22.**  
Direktiva 2009/16/EZ  
Članak 35. – stavak 1.b (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***Komisija do ... [pet godina od datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o napretku država članica u ratifikaciji međunarodnih sporazuma koji sadrže obveze povezane s ribarstvom, procjenjuje način na koji bi se te obveze trebale prenijeti u pravo Unije te po potrebi iznosi zakonodavni prijedlog u tu svrhu.***

### **Amandman 36**

**Prijedlog direktive**  
**Prilog I. – točka I. – podtočka g – podtočka i.**  
Direktiva 2009/16/EZ  
Prilog I.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

i. ***Pokazatelj intenziteta emisija ugljika broda: smatra se da brodovi***

***Briše se.***

*kategorije D-E predstavljaju viši rizik.*

### Amandman 37

#### Prijedlog direktive

#### Prilog I. – točka I. – podtočka g – podtočka ii.a (nova)

Direktiva 2009/16/EZ

Prilog I.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ii.a) smatra se da su brodovi koji nemaju valjan popis opasnih tvari kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1257/2013 ili Konvenciji iz Hong Konga veći rizik*

### Amandman 38

#### Prijedlog direktive

#### Prilog II. – tablica – točka 8.

Direktiva 2009/16/EZ

Prilog II.

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>						
8	Pokazatelj intenziteta ugljika (CII)	Ocjena	D-E	1		
<i>Izmjena</i>						
8	<i>Briše se.</i>					

### Amandman 39

#### Prijedlog direktive

#### Prilog II. – tablica – točka 9.a (nova)

Direktiva 2009/16/EZ

Prilog II.

<i>Tekst koji je predložila Komisija</i>					
<i>Izmjena</i>					
<b>9.a</b>	<i>smatra se da su brodovi koji nemaju valjan popis opasnih tvari kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1257/2013 ili Konvenciji iz Hong Konga veći rizik</i>		<i>Nema valjane dokumentacije</i>	<i>1</i>	

## Amandman 40

### Prijedlog direktive

#### Prilog III. – dio A – točka 54.a (nova)

Direktiva 2009/16/EZ

Prilog III.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*54.a važeći popis opasnih tvari kako je navedeno u Uredbi (EU) br. 1257/2013 ili Konvenciji iz Hong Konga*

## **OBRAZLOŽENJE**

Izvjestiteljica pozdravlja predstavljanje paketa o pomorskoj sigurnosti i reviziju Direktive o nadzoru države luke. Gospoda Tax podupire opći cilj te revizije, a to je prilagodba zakonodavstva EU-a revidiranim međunarodnim propisima uz istodobno osiguravanje jednakih uvjeta za sve i konkurentnosti pomorskog prometa u EU-u.

Izvjestiteljica se u svojem nacrtu izvješća usredotočila na nekoliko elemenata za koje su, prema njezinu mišljenju, potrebne određene prilagodbe.

### **1. Bolje razmatranje europskog zelenog plana**

Gospoda Tax smatra da se nadzorom države luke mogu uspješno smanjiti emisije stakleničkih plinova u skladu s obvezom EU-a u pogledu klimatske neutralnosti, uz istodobno očuvanje konkurentnosti sektora i poticanje upotrebe električne energije s kopna ili bilo koje druge tehnologije za uštedu energije, čime se smanjuju emisije stakleničkih plinova i količina onečišćivača zraka u lukama.

Izvjestiteljica stoga pozdravlja prijedlog Komisije da se sustav kontrole učini prikladnijim za klimatske prioritete EU-a uzimanjem u obzir okolišnih nedostataka utvrđenih tijekom inspekcijskih pregleda države luke i indeksa emisija CO<sub>2</sub> broda pri utvrđivanju profila rizičnosti broda.

Izvjestiteljica je u svojem izvješću ustrajala u doprinosu koji nadzor države luke može dati smanjenju emisija stakleničkih plinova u skladu s obvezom EU-a u pogledu klimatske neutralnosti. EU mora zadržati vodeću ulogu u pregovorima o smanjenju emisija u okviru IMO-a.

### **2. Uvođenje dobrovoljnog nadzora države luke nad ribarskim plovilima duljima od 24 metra**

Izvjestiteljica podržava uvođenje takvog nadzora, kojim se promiče usklađenost s međunarodnim standardima, kao i razvoj smjernica za obavljanje inspekcijskih pregleda države luke na ribarskim plovilima. Time će se doprinijeti poboljšanju razine sigurnosti na tim brodovima koji se suočavaju s relativno visokom razinom nesreća.

Gospoda Tax smatra da bi takve kontrole trebale postati obvezne čim na snagu stupi Sporazum iz Cape Towna za poboljšanje ribolova, a odgovarajuće se zakonodavstvo EU-a ažurira u skladu s tim.

### **3. Digitalizacija i e-svjedodžba**

Izvjestiteljica pozdravlja prijedlog Komisije da bi prihvatanje i upotrebu elektroničkih svjedodžbi trebalo poticati njihovim uključivanjem u profil rizičnosti broda. Raširena upotreba digitalnih svjedodžbi i povezivanje baze podataka doprinijet će učinkovitijim i bolje usmjerenim inspekcijskim operacijama. Općenito, automatizacija i digitalizacija imaju znatan potencijal za doprinos dekarbonizaciji i smanjenju emisija te za poticanje suradnje među dionicima.

Izvjestiteljica u svojem izvješću poziva na ulaganja, istraživanje i inovacije u području

digitalizacije. Gospođa Tax ističe da će za taj razvoj biti potrebne nove vještine pomoraca te da bi oni stoga trebali proći odgovarajuće osposobljavanje kako bi se zajamčila sigurnost i operativna učinkovitost brodova.

#### 4. Dobrobit pomoraca

Izvjestiteljica smatra da bi se pri nadzoru države luke trebali priznati štetni učinci nedovoljnog odmora na sigurnost brodova, radne rezultate te zdravlje i sigurnost na radu. Pri osposobljavanju službenika nadzora države luke trebalo bi staviti veći naglasak na poštovanje dobrobiti pomoraca i lučkih radnika te temeljnih prava na pristojne radne i životne uvjete, posebno sustavnom provjerom evidencije sati rada i odmora.

Izvjestiteljica u tom pogledu podržava prijedlog Komisije za razvoj programa stručnog usavršavanja i osposobljavanja inspektora nadzora države luke, koji će doprinijeti učinkovitom i usklađenom pristupu nadzoru države luke uz potporu i stručnost EMSA-e.

Konačno, izvjestiteljica smatra da Komisija najkasnije sedam godina nakon dana stupanja na snagu ove izmijenjene direktive i svakih pet godina nakon toga mora podnosići izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o provedbi ove Direktive i usklađenosti s njom.

**PRILOG: SUBJEKTI ILI OSOBE  
OD KOJIH JE IZVJESTITELJICA PRIMILA INFORMACIJE**

U skladu s člankom 8. Priloga I. Poslovniku izvjestiteljica izjavljuje da je tijekom pripreme izvješća, prije njegova usvajanja u odboru, primila informacije od sljedećih subjekata ili osoba:

<b>Subjekt i/ili osoba</b>
KVNR
European Commission
ECSA
ETF
IACS
Netherlands Per. Rep.
T&E
WSC
EUDA
EMSA

Navedeni popis sastavljen je pod isključivom odgovornošću izvjestiteljice.

29.11.2023

## **MIŠLJENJE ODBORA ZA RIBARSTVO**

upućeno Odboru za promet i turizam

o Prijedlogu direktive Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Direktive 2009/16/EZ o nadzoru države luke  
(COM(2023)0271 – C9-0191/2023 – 2023/0165(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Izaskun Bilbao Barandica

### **KRATKO OBRAZLOŽENJE**

Ribarska plovila trenutačno nisu obuhvaćena Direktivom o nadzoru države luke, no sve više međunarodnih obveza obuhvaća ribarska plovila i povećava se potreba za nadzorom države luke nad ribarskim plovilima.

Komisija je napomenula da se postojeći zahtjevi EU-a ne primjenjuju na ribarska plovila i da se određene međunarodne obveze u pogledu ribarskih plovila ne izvršavaju nadzorom države luke i da se ne pregledavaju na koordiniran način. Te međunarodne obveze u prvom su redu usmjerene na ribarska plovila dulja od 24 m.

Komisija stoga predlaže da se u područje primjene Direktive uključe ribarska plovila duljine veće od 24 metra te da države članice na dobrovoljnoj osnovi mogu provoditi inspekcijske preglede u okviru nadzora države luke nad tim plovilima. Za te inspekcijske preglede Komisija predlaže da im se dodijele provedbene ovlasti za utvrđivanje modaliteta za takve posebne sustave nadzora države luke za ribarska plovila dulja od 24 m.

Izvjestiteljica smatra da bi se dobrovoljni programi trebali razvijati u bliskoj suradnji između država članica i Komisije kako bi se osigurao usklađeniji pristup kontrolama. Usklađeni pristup važan je za jednake uvjete i izvjestiteljica pozitivno ocjenjuje prijedlog da bi Komisija trebala razviti modalitete za posebne sustave nadzora države luka za ribarska plovila. Međutim, izvjestiteljica smatra da su ti modaliteti potencijalno važan dio pravila o nadzoru države luke, a posebno s obzirom na to da su pravila o modalitetima uobičajenog sustava nadzora države luke utvrđena u temeljnem aktu, izvjestiteljica predlaže da se ti modaliteti utvrde u obliku delegiranih akata.

Izvjestiteljica smatra da je važno da više država članica ratificira i provodi međunarodne obveze koje se odnose na ribarska plovila i ribolovne aktivnosti kako bi se osigurali visoki globalni standardi i jednak uvjeti za ribare. Izvjestiteljica smatra da je ključno da se te međunarodne obveze provode i nadziru na usklađen način u EU-u kako bi se osigurali jednak uvjeti za sve ribare iz EU-a. Izvjestiteljica stoga smatra da bi Komisija trebala ocijeniti napredak država članica u ratifikaciji i provedbi tih međunarodnih obveza te, prema potrebi, iznijeti zakonodavne prijedloge za usklađenu provedbu i kontrolu mjera.

## **AMANDMANI**

Odbor za ribarstvo poziva Odbor za promet i turizam da kao nadležni odbor uzme u obzir sljedeće:

### **Amandman 1**

#### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.a (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5.a) Kako bi se stvorili jednaki uvjeti u cijeloj Uniji, poželjno je najprije prenijeti konvencije o ribarstvu u pravnu stečevinu Zajednice radi stvaranja usklađenog sustava kontrole na razini Zajednice. Međutim, neke su države članice već ratificirale međunarodne konvencije kao što su ILO C188 i STCW-F i one su odgovorne za primjenu mjera nadzora države luke.*

### **Amandman 2**

#### **Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.b (nova)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5.b) Iznimno je važno da države članice koje nisu ratificirale međunarodne konvencije o ribarstvu, posebno konvencije ILO C188 te IMO STCW-F i IMO CTA, to učine što je prije moguće kako bi se izbjegao rizik od toga da države članice primjenjuju pravila različito. Komisija bi trebala aktivno poticati države članice i pomagati im u ratifikaciji relevantnih međunarodnih konvencija. Kako bi se osigurali usklađeni pristup i provedbi tih međunarodnih obveza, trebalo bi ih prenijeti na razini EU-a kako bi se potom uspostavio usklađen pristup kontroli tih obveza, uključujući uskladene sustave inspekcijskih pregleda za kontrolu*

*i provedbu odredaba Konvencije C188.*

### Amandman 3

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 5.c (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(5.c) Komisija bi trebala dodatno procjenjivati i pratiti ratifikaciju međunarodnih obveza povezanih s ribolovnim aktivnostima i po potrebi iznijeti zakonodavni prijedlog za usklađeno prenošenje tih međunarodnih obveza, posebno u pogledu Konvencije IMO STCW-F o usklađenom sustavu inspekcijskih pregleda za kontrolu i primjenu odredaba Konvencije C188 te u pogledu provedbenih mjera u vezi s Direktivom (EU) 2017/159.*

### Amandman 4

#### Prijedlog direktive Uvodna izjava 7.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(7) Međutim, zbog načina ribolova ta veća ribarska plovila ne posjećuju sve države članice EU-a. Stoga se predlaže dobrovoljni sustav za one države članice EU-a koje žele obavljati te inspekcijske preglede koji je odvojen od postojećeg sustava nadzora države luke kako bi se omogućila fleksibilnost u načinu na koji se razvijaju standardi u nadzoru države luke. Taj sustav nadzora države luke nad ribarskim plovilima duljine veće od 24 metra stoga se može slobodno razviti u državama članicama i Komisiji te u okviru Pariškog memoranduma.

(7) Međutim, zbog načina ribolova ta veća ribarska plovila ne posjećuju sve države članice EU-a. **Osim toga, za ribolov ne postoji usklađeni pravni okvir na razini EU-a u područjima kao što su sigurnost na moru, konstrukcija brodova te životni i radni uvjeti na brodu.** Stoga se predlaže dobrovoljni sustav za one države članice EU-a koje žele obavljati te inspekcijske preglede koji je odvojen od postojećeg sustava nadzora države luke kako bi se omogućila fleksibilnost u načinu na koji se razvijaju standardi u nadzoru države luke. Taj sustav nadzora države luke nad ribarskim plovilima duljine veće od 24 metra stoga se može slobodno razviti u državama članicama i Komisiji te u okviru Pariškog memoranduma. **Pravila razvijena**

*za nadzor države luke moraju biti razmjerna i nediskriminirajuća. Države članice koje obavljaju te dobrovoljne inspekcije mogu koristiti financijsku pomoć (u okviru EFPRA-e) kako bi u tu svrhu osigurala dosta na sredstva i ljudske resurse.*

## Amandman 5

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 15.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(15.a) Države članice moraju primjenjivati iste kriterije na nacionalne flote i flote pod drugim europskim zastavama koje pristaju u njihove luke. Prema svim ribarskim plovilima EU-a trebalo bi postupati jednak, a ne bi smjelo biti razlika ni među nacionalnim sustavima nadzora.*

## Amandman 6

### Prijedlog direktive Uvodna izjava 16.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(16.a) Kako bi se utvrdili modaliteti za poseban sustav nadzora države luke za ribarska plovila, Komisiji bi trebalo dodijeliti delegirane ovlasti. Pri izvršavanju svojih delegiranih ovlasti, Komisija bi trebala uzeti u obzir potrebu da se osiguraju jednaki uvjeti u pogledu pravila nadzora države luke među državama članicama i flotama te da se usklade pravila na razini EU-a.*

## Amandman 7

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka b

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 3. – stavak 4.a

*Tekst koji je predložila Komisija*

4.a Države članice mogu obavljati inspekcijske preglede u okviru nadzora države luke na ribarskim plovilima ukupne duljine veće od 24 metra. Komisija donosi **provedbene** akte kojima se utvrđuju modaliteti takvog posebnog sustava nadzora države luke za ribarska plovila ukupne duljine veće od 24 metra. Ti se **provedbeni** akti donose u skladu s **postupkom ispitivanja iz članka 31. stavka 2.**

*Izmjena*

4.a Države članice mogu obavljati inspekcijske preglede u okviru nadzora države luke na ribarskim plovilima ukupne duljine veće od 24 metra. Komisija donosi **delegirane** akte kojima se utvrđuju modaliteti takvog posebnog sustava nadzora države luke za ribarska plovila ukupne duljine veće od 24 metra. Ti se **delegirani** akti donose u skladu s **člankom 30.b.**

## Amandman 8

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.

Direktiva 2009/16/EZ

Članak 30.a – stavak 1.

*Tekst koji je predložila Komisija*

**Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte** u skladu s člankom 30.b **radi izmjene članka 2. stavka 1. kako bi izmijenila popis** konvencija iz članka 2. stavka 1. nakon što se takve konvencije donesu kao relevantni instrument Pariškim memorandumom te **radi izmjene Priloga VI. kako bi dopunila i/ili ažurirala** popis postupaka i smjernica koji se odnose na nadzor države luke **donesen Pariškim memorandumom iz tog priloga.**

*Izmjena*

U skladu s člankom 30.b, **Komisija je ovlaštena donositi delegirane akte radi izmjene popisa** konvencija iz članka 2. stavka 1. nakon što se takve konvencije donesu kao relevantni instrument Pariškim memorandumom te **dopuniti i/ili ažurirati** popis postupaka i smjernica koji se odnose na nadzor države luke **iz Priloga VI. nakon njihova donošenja Pariškim memorandumom.**

## Amandman 9

### Prijedlog direktive

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 19.a (nova)

*Tekst na snazi*

5. Delegirani akt donesen na temelju članka 30.a stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produžuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

*Izmjena*

**(19.a) u članku 30.b stavak 5. zamjenjuje se sljedećim:**

„5. Delegirani akt donesen na temelju članka 3. stavka 4.a i članka 30.a stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produžuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.”

**Amandman 10**

**Prijedlog direktive**  
**Članak 1. – stavak 1. – točka 22.**  
Direktiva 2009/16/EZ  
Članak 35. – stavak 1.a (novi)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*Komisija do [Ured za publikacije: molimo unijeti datum: pet godina od datuma stupanja na snagu ove Direktive o izmjeni] podnosi izvješće Europskom parlamentu i Vijeću o napretku država članica u ratifikaciji međunarodnih obveza povezanih s ribarstvom, kao i procjenu načina na koji bi se te obveze trebale prenijeti na razini EU-a te po potrebi predstavlja zakonodavni prijedlog u tu svrhu.*

**PRILOG: POPIS SUBJEKATA ILI OSOBA  
OD KOJIH JE IZVJESTITELJICA PRIMILA INFORMACIJE**

Izvjestiteljica je tijekom pripreme mišljenja, do njegova usvajanja u odboru, primila informacije od sljedećih subjekata ili osoba:

<b>Subjekt i/ili osoba</b>
Europska komisija
Europeche
Europska federacija radnika u prometu

Navedeni popis sastavljen je pod isključivom odgovornošću izvjestiteljice.

## POSTUPAK U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE

<b>Naslov</b>	Izmjena Direktive 2009/16/EZ o nadzoru države luke
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2023)0271 – C9-0191/2023 – 2023/0165(COD)
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	TRAN 10.7.2023
<b>Odbori koji su dali mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	PECH 10.7.2023
<b>Izvjestitelj(ica) za mišljenje</b> Datum imenovanja	Izaskun Bilbao Barandica 18.7.2023
<b>Razmatranje u odboru</b>	9.10.2023
<b>Datum usvajanja</b>	29.11.2023
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: 23 -: 0 0: 1
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Izaskun Bilbao Barandica, Isabel Carvalhais, Maria da Graça Carvalho, Asger Christensen, Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Anja Haga, Niclas Herbst, Ladislav Ilčić, France Jamet, Predrag Fred Matić, Francisco José Millán Mon, Ana Miranda, João Pimenta Lopes, Caroline Roose, Bert-Jan Ruissen, Marc Tarabella, Theodoros Zagorakis
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Gabriel Mato
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.</b>	Erik Poulsen, Anne Sander

## **POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U ODBORU KOJI DAJE MIŠLJENJE**

<b>23</b>	<b>+</b>
ECR	Ladislav Ilčić, Bert-Jan Ruijsen
NI	Marc Tarabella
PPE	Maria da Graça Carvalho, Anja Haga, Niclas Herbst, Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon, Anne Sander, Theodoros Zagorakis
Renew	Izaskun Bilbao Barandica, Asger Christensen, Erik Poulsen
S&D	Clara Aguilera, João Albuquerque, Pietro Bartolo, Isabel Carvalhais, Predrag Fred Matić
The Left	João Pimenta Lopes
Verts/ALE	Rosa D'Amato, Francisco Guerreiro, Ana Miranda, Caroline Roose

<b>0</b>	<b>-</b>

<b>1</b>	<b>0</b>
ID	France Jamet

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani

## POSTUPAK U NADLEŽNOM ODBORU

<b>Naslov</b>	Izmjena Direktive 2009/16/EZ o nadzoru države luke			
<b>Referentni dokumenti</b>	COM(2023)0271 – C9-0191/2023 – 2023/0165(COD)			
<b>Datum podnošenja EP-u</b>	1.6.2023			
<b>Nadležni odbor</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	TRAN 10.7.2023			
<b>Odbori koji daju mišljenje</b> Datum objave na plenarnoj sjednici	BUDG 10.7.2023	EMPL 10.7.2023	ENVI 10.7.2023	PECH 10.7.2023
<b>Odbori koji nisu dali mišljenje</b> Datum odluke	BUDG 28.6.2023	EMPL 29.6.2023	ENVI 17.7.2023	
<b>Izvjestitelji</b> Datum imenovanja	Vera Tax 13.7.2023			
<b>Razmatranje u odboru</b>	9.10.2023			
<b>Datum usvajanja</b>	7.12.2023			
<b>Rezultat konačnog glasovanja</b>	+: -: 0:	34 1 4		
<b>Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju</b>	José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Karolin Braunsberger-Reinhold, Marco Campomenosi, Jakop G. Dalunde, Karima Delli, Mario Furore, Isabel García Muñoz, Jens Gieseke, Bogusław Liberadzki, Peter Lundgren, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Tilly Metz, Cláudia Monteiro de Aguiar, Caroline Nagtegaal, Tomasz Piotr Poręba, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet, Thomas Rudner, Vera Tax, Barbara Thaler, István Ujhelyi, Achille Variati, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Lucia Vuolo, Kosma Złotowski			
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju</b>	Tom Berendsen, Sara Cerdas, Maria Grapini, Ondřej Kovařík, Ljudmila Novak, Dorien Rookmaker, Nicolae Štefanuță, Kathleen Van Brempt			
<b>Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 209. st. 7.</b>	Andreas Glück, Erik Marquardt, Andżelika Anna Moźdżanowska, Wolfram Pirchner, Eugen Tomac			
<b>Datum podnošenja</b>	8.12.2023			

## POIMENIČNO KONAČNO GLASOVANJE U NADLEŽNOM ODBORU

<b>34</b>	<b>+</b>
ID	Marco Campomenosi
NI	Mario Furore
PPE	Tom Berendsen, Karolin Braunsberger-Reinhold, Jens Gieseke, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska, Cláudia Monteiro de Aguiar, Ljudmila Novak, Wolfram Pirchner, Barbara Thaler, Eugen Tomac, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Lucia Vuolo
Renew	José Ramón Bauzá Díaz, Izaskun Bilbao Barandica, Andreas Glück, Ondřej Kovařík, Caroline Nagtegaal, Bergur Løkke Rasmussen, Dominique Riquet
S&D	Sara Cerdas, Isabel García Muñoz, Maria Grapini, Bogusław Liberadzki, Thomas Rudner, Vera Tax, István Ujhelyi, Kathleen Van Brempt, Achille Variati
Verts/ALE	Jakop G. Dalunde, Karima Delli, Erik Marquardt, Tilly Metz, Nicolae řtefanuš

<b>1</b>	<b>-</b>
ECR	Dorien Rookmaker

<b>4</b>	<b>0</b>
ECR	Peter Lundgren, Andżelika Anna Moźdzanowska, Tomasz Piotr Poręba, Kosma Zlotowski

Korišteni znakovi:

- + : za
- : protiv
- 0 : suzdržani